Sleepy Hollow High School

Tales of the Hollow

Noviembre de 2025

Llevando a casa un título de la regional



El equipo de fútbol de Sleepy Hollow se llevó una victoria de 46-26 el 22 de noviembre en la final regional de clase B del estado de Nueva York, lo que marcó la primera victoria del campeonato regional en la historia de SHHS.

En este número...



Página 4: Los estudiantes de Aprendizaje Experiencial se están expandiendo con Sleepy Coffee On The Go, un nuevo sistema de pedidos móviles para el personal.



Página 12: El Club Horsemen Contra las Decisiones Destructivas participó en la Semana del Listón Rojo, la campaña de prevención del consumo de drogas más grande, y de mayor duración del país.

Desde el escritorio del director...

Hola, familias de la escuela secundaria Sleepy Hollow,

Esperamos que hayan tenido un otoño agradable y un buen comienzo del ciclo escolar 2025-26. Han sucedido muchas cosas maravillosas hasta ahora, y nos entusiasma compartirlas con ustedes a través de esta publicación y nuestras diversas celebraciones y ceremonias de reconocimiento. Al adentrarnos en el ciclo escolar, nos complace destacar los muchos aspectos positivos que nos rodean.

La energía en nuestras aulas y pasillos ha sido extraordinaria, y nuestras nuevas normas sobre el uso de teléfonos móviles han contribuido enormemente a ello. Los alumnos han colaborado mucho, y los resultados son evidentes: mayor participación, debates más enriquecedores y una conexión más auténtica entre ellos. Los profesores han notado un aumento considerable en la atención y la participación, y estamos orgullosos de la madurez que han demostrado nuestros alumnos mientras seguimos creando un entorno centrado en la concentración, la colaboración y el aprendizaje significativo.

(cont. pág. 16)

SEMANA DEL ESPÍRITU ESCOLAR























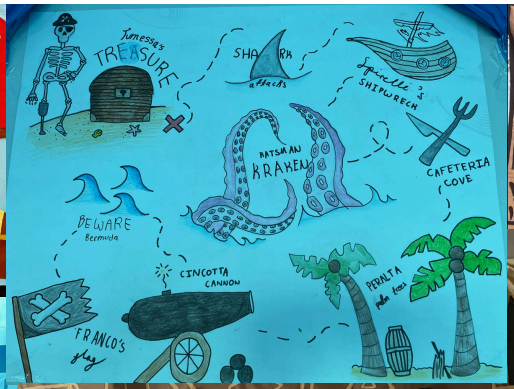






SEMANA DEL ESPÍRITU ESCOLAR







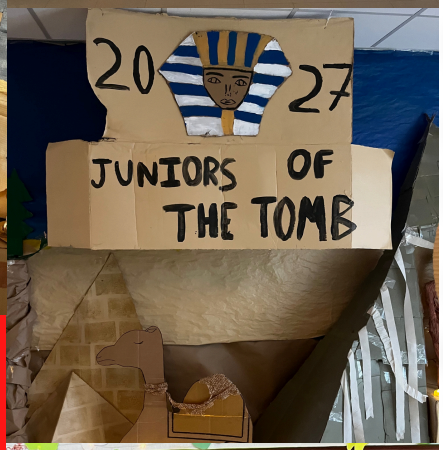














CLASIFICACIONES

Seniors - 915
Juniors - 905
Sophomores - 515
Freshmen - 375













Oportunidad de crecimiento: Lanzamiento de Sleepy Coffee OTG

Sleepy Coffee, una querida tradición de la escuela secundaria Sleepy Hollow, lanzó recientemente Sleepy Coffee OTG (On The Go), una nueva opción de pedidos móviles para el personal.

Este programa permite que el personal haga pedidos que se entregan en horarios específicos, ofreciendo un refrigerio vespertino conveniente y, al mismo tiempo, creando oportunidades de aprendizaje significativas para los estudiantes.

A través de Sleepy Coffee, los estudiantes de Aprendizaje Experiencial practican habilidades laborales transversales, incluyendo atención al cliente, preparación de pedidos, gestión de inventario, manejo de caja y uso de un sistema POS.



Ahora, con Sleepy Coffee OTG, los estudiantes reciben pedidos diarios, completan formularios de pedido, preparan los artículos, los hacen revisar por un supervisor y los entregan a los clientes.

Además de su trabajo en OTG, los estudiantes participan en todos los aspectos de la operación de Sleepy Coffee: controlan el inventario, hornean brownies y el postre del mes (¡también novedad de este año!), empaquetan y etiquetan productos, preparan café y cuadran la caja. Incluso hacen pedidos en línea a Sam's Club para reabastecer los productos y luego los recogen.

Estas experiencias ayudan a los estudiantes a desarrollar habilidades de trabajo independiente y los preparan para su futuro laboral.

Además, Sleepy Coffee ofrece a los estudiantes valiosas oportunidades para la interacción social y el desarrollo de relaciones en toda la comunidad escolar.

Estamos encantados con el lanzamiento de Sleepy Coffee OTG y las experiencias de aprendizaje ampliadas que ofrece. ¡Gracias a todos los que siguen apoyando a Sleepy Coffee!

Conectando con los líderes estatales

En septiembre, la líder de la mayoría del Senado del Estado de Nueva York, Andrea Stewart-Cousins, organizó su tercera Feria Anual de Recursos Comunitarios para los miembros de su Consejo Asesor Juvenil (YAC) en la Biblioteca Riverfront de Yonkers.

Dylan Smith, estudiante de penúltimo año, quien se enteró de la oportunidad a través del departamento de estudios sociales, compartió sus reflexiones sobre la importancia de la participación juvenil en la acción comunitaria. “Nosotros, los jóvenes de Estados Unidos, tenemos la responsabilidad de hacer el mundo un lugar mejor”.

“Oportunidades como la Feria de Recursos Comunitarios nos ayudan a ser mejores estudiantes, pensadores, miembros de la sociedad y personas. Una chispa ahora puede encender una vida de activismo y cambio.”

La feria puso en contacto a 50 miembros de YAC con organizaciones y líderes locales comprometidos con la justicia, la igualdad y el servicio. Las reflexivas palabras de Dylan captaron la esencia del evento: empoderar a los jóvenes para que lideren con compasión, propósito y una visión de un futuro mejor.

Celebrando la excelencia en los estudios italianos



En octubre, Lara Hansen, estudiante de último año de Italiano 5 Honors, recibió la prestigiosa beca DeCicco de la Coalición de Organizaciones Ítalo-Americanas de Westchester durante una ceremonia especial en el edificio de oficinas Michaelian en White Plains.

Este premio reconoce su excepcional dedicación al estudio de la lengua y la cultura italianas.

Apenas unos días después, Noah Fasulo, estudiante de segundo año en Italiano 3, fue homenajeado por la misma organización por su desempeño sobresaliente en italiano en Eastchester High School.

Estos logros ponen de relieve el compromiso, el talento y la pasión que nuestros alumnos aportan al programa de italiano de SHHS. ¡Enhorabuena, a Lara y Noah!



Emprender un viaje de crecimiento y cambio

Cuatro estudiantes latinas de Sleepy Hollow —Mirianny Beltre Bobea, Adanhyr Morocho, Pilar Patino y Alexa Zhinin— junto con compañeros de los distritos escolares de Ossining y Peekskill, se embarcaron en una aventura de una semana en la naturaleza de Utah el verano pasado. Esta experiencia transformadora fomentó el autodescubrimiento, amplió sus perspectivas y fortaleció amistades duraderas, ayudándolas a desarrollar habilidades de liderazgo y un mayor sentido de compromiso cívico.



Las jóvenes que participaron en el viaje a Utah, junto con la estudiante de Sleepy, Isabella Bencosme, se reunieron con otras estudiantes entusiastas de todo el Valle del Hudson en la Cumbre de Liderazgo Femenino a finales de septiembre. Celebrada en la Universidad de Manhattanville, las estudiantes colaboraron para diseñar planes de acción centrados en realizar pequeños pero significativos cambios que pudieran generar un efecto multiplicador en su comunidad. Las jóvenes continuarán perfeccionando e implementando sus iniciativas, que culminarán en un evento especial de presentación este abril.



Sombra y sustancia galardonadas

La revista literaria de la escuela secundaria, Shadow and Substance, obtuvo este año varios reconocimientos importantes de la Asociación de Prensa Escolar del Estado de Nueva York (ESSPA), lo que refleja el talento y la dedicación de sus estudiantes creadores.

La publicación recibió el premio al Mejor Diseño de Maquetación General y obtuvo la Plata a la Mejor Revista Literaria General, lo que demuestra el compromiso del equipo con la producción de una edición reflexiva y visualmente atractiva.

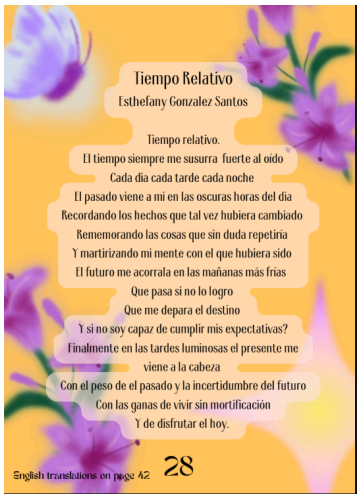
Además, la editora jefe y diseñadora principal, Ivy Burk, fue galardonada con el premio al Mejor Portafolio de Obras de Arte, destacando su excepcional visión artística y liderazgo a lo largo del proceso.

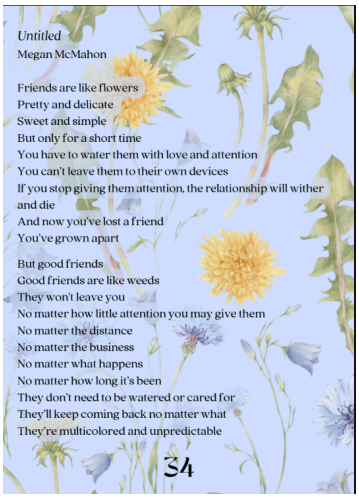
Estos logros demuestran la creatividad, la colaboración y la maestría que definen a Shadow and Substance cada año.

Haz clic en este enlace para ver la revista completa.



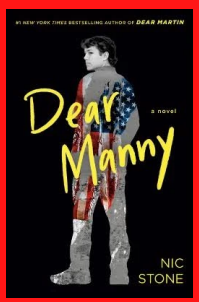


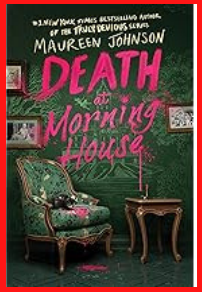




¿Buscas una buena lectura?

Si alguna vez has deseado poder reescribir un momento —o diez— este libro te llegará al corazón. Querido Manny narra la historia de un adolescente que lidia con el duelo, la culpa y el complicado proceso de descubrir quién es cuando todo cambia. La escritura de Nic Stone es aguda, emotiva y tremendamente cercana. La historia se cuenta a través de cartas, lo que significa que disfrutarás de toda la honestidad sin la incomodidad de las miradas. Reirás, reflexionarás y puede que incluso acabes escribiéndole a tu mejor amigo/a cuando lo termines. ¿Veredicto breve? Impactante, conmovedor e imposible de soltar. Prepara algo para picar. Y quizá pañuelos.





¿Buscas un misterio con una mezcla perfecta de atmósfera inquietante, humor mordaz y suspense que te hará preguntarte "¿qué está pasando aquí?"? Muerte en Morning House es justo lo que necesitas. Cuando el drama adolescente se encuentra con viejos secretos familiares en una casa que sin duda necesita mejor iluminación y menos puertas cerradas, la trama se complica rápidamente. La prosa de Maureen Johnson es ágil, los personajes se sienten reales, como personas que podrías conocer (o evitar), y cada capítulo termina con esa sensación de querer leer uno más. Ideal para los amantes de los secretos oscuros, las pistas ingeniosas y las historias que te harán mirar con recelo a tus propios familiares. Léelo, pero quizá sea mejor dejar la luz encendida.

Celebrando la herencia italiana a través de la narración de cuentos

Cada octubre, en honor al Mes de la Herencia Ítalo-Americana, los alumnos de Sleepy tienen la oportunidad de experimentar la historia y la cultura de primera mano. Bajo la guía de su maestra, la Sra. Malizia, la clase recibe a padres, abuelos y miembros de la comunidad ítalo-americana local para que compartan sus historias personales de inmigración.



Esta tradición anual ofrece a los estudiantes una valiosa perspectiva de la experiencia italiana: sus desafíos, triunfos y su impacto perdurable en las generaciones. A través de estas sesiones intergeneracionales de narración de historias, los estudiantes no solo profundizan su comprensión de la cultura y el idioma italianos, sino que también son animados a reflexionar sobre sus propias identidades culturales. El proyecto transforma el aula en un archivo vivo de patrimonio, conexión y humanidad compartida.

Uniendo ciencia, arte y comunidad a través de un laboratorio húmedo

Sleepy se complace en anunciar la llegada de su nuevo laboratorio húmedo, PEARL, ubicado en el Washington Irving Boat Club. PEARL, una innovadora aula flotante, ofrece a los estudiantes acceso directo al río Hudson y una oportunidad única para participar en un aprendizaje práctico que conecta la ciencia, el arte, los negocios y la colaboración comunitaria.

Aunque el laboratorio se diseñó principalmente para apoyar la investigación científica, su propósito va mucho más allá. La visión de PEARL es convertirse en un centro de aprendizaje interdisciplinario para estudiantes y docentes de primaria y secundaria en todo el distrito. Si bien el laboratorio se integrará en diversas clases de ciencias, también recibirá a investigadores profesionales, lo que permitirá a los estudiantes observar, acompañar y, eventualmente, realizar sus propias investigaciones junto a expertos, de forma similar al programa Peabody.

Más allá de la ciencia, PEARL servirá como un espacio creativo y comunitario. Algunos estudiantes diseñarán un folleto laboratorio y sus actividades.

Además, se crearán obras de arte inspiradas en las especies del río Hudson, fusionando arte y ecología. El Departamento de Arte colaborará con los estudiantes para desarrollar estas piezas y exhibirlas en eventos escolares.



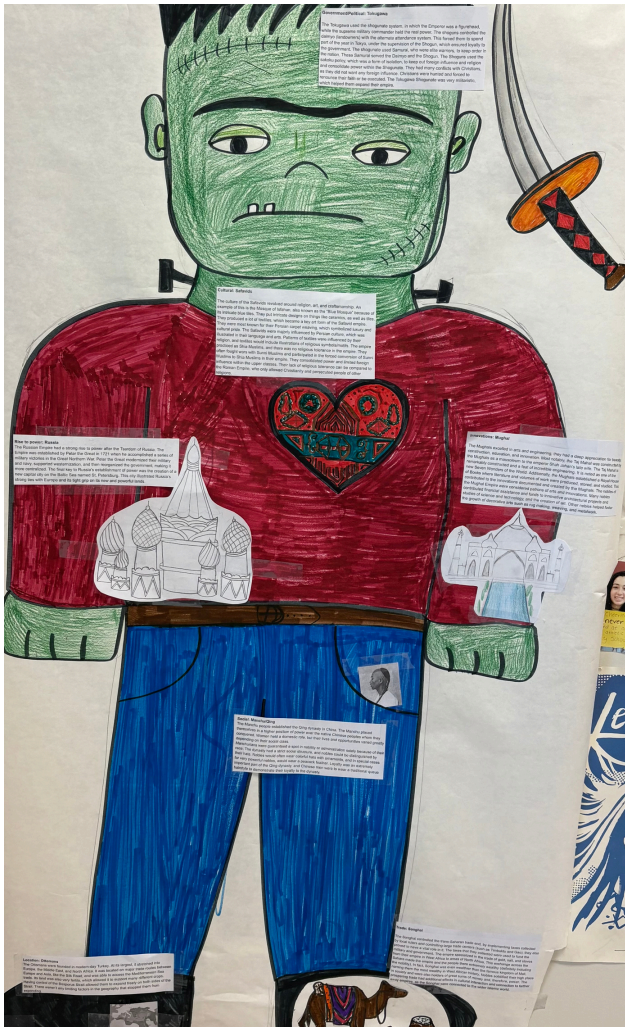
también desempeñará un papel fundamental en el diseño del exterior del tráiler, aportando un toque vibrante y local a la estructura.

Situado a lo largo del paseo fluvial, una vez finalizada su ampliación, PEARL también funcionará como un centro educativo abierto al público. Los estudiantes tendrán la oportunidad de presentar sus trabajos a los visitantes, fomentando así la participación comunitaria y la concienciacion ambiental.

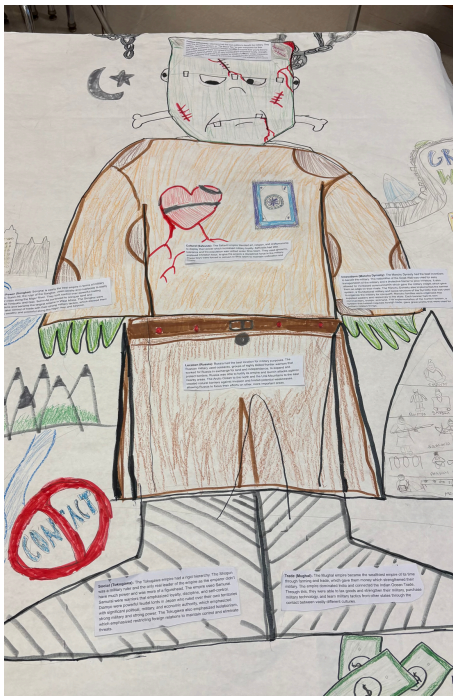
De cara al futuro, existen planes para que el Club de Negocios asuma la gestión de las operaciones financieras de PEARL, lo que brindará a los estudiantes la oportunidad de adquirir experiencia en el mundo real.

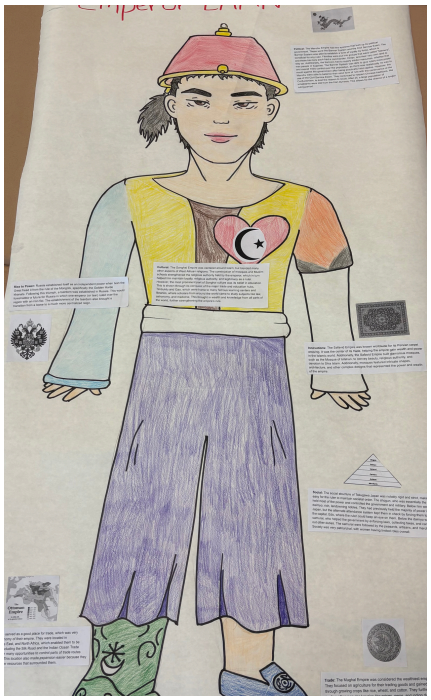
CREANDO UN IMPERIO FRANCO

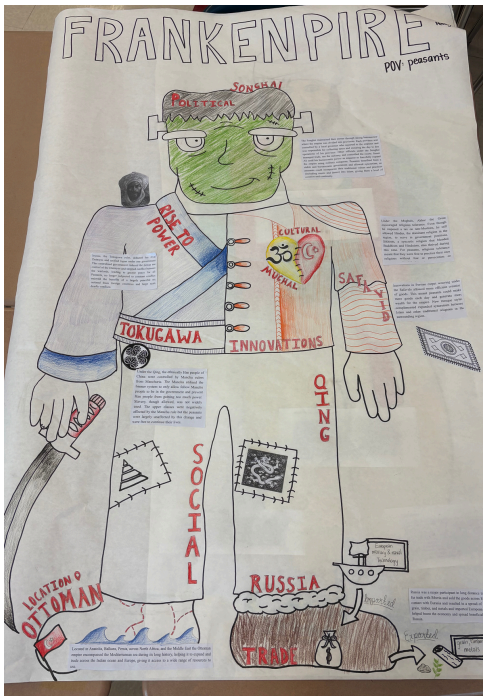
Los alumnos de la clase de Historia Mundial Avanzada de la profesora Rosen investigaron siete imperios terrestres distintos del período 1459-1750 y, posteriormente, crearon su propio «Frankimperio» incorporando un aspecto de cada uno de ellos en su imperio ideal. Los alumnos colaboraron tanto en la investigación como en el diseño de sus proyectos, además de debatir qué aspectos beneficiarían al grupo social que les habia asignado.











Obtener el reconocimiento al mérito nacional

La escuela secundaria, Sleepy Hollow, se enorgullece en anunciar que los estudiantes de último año Elliot Bentley, Thaddeus Kromelis II y Tyler Wong han sido reconocidos como estudiantes destacados en el Programa Nacional de Becas al Mérito.

Esta distinción se otorga a los estudiantes cuyo excelente rendimiento académico los sitúa entre los mejores del país. Sus esfuerzos, dedicación y curiosidad intelectual los han distinguido.

Inicio de las conexiones globales



Los departamentos de Inglés como Lengua Extranjera y de Idiomas del Mundo, organizaron su 4.° partido anual de la Copa Mundial de la FIFA. Los estudiantes demostraron tanto sus habilidades atléticas como su orgullo cultural.

Representando a sus programas, los estudiantes de inglés como lengua extranjera jugaron para los Estados Unidos, los estudiantes franceses representaron a Francia, los estudiantes españoles jugaron como Latino-America y el Caribe y los estudiantes italianos ingresaron al campo representando a Italia.

El partido fue una celebración que trascendió el fútbol. Puso de relieve el espíritu global que define los programas de Inglés como Lengua Adicional (ENL) y de Lenguas Extranjeras.

El fútbol, el deporte más popular del mundo, une a personas de distintas culturas, y este evento hizo exhaltó nuestra energía internacional en el campus. Estudiantes y personal alentaron en varios idiomas, disfrutando del trabajo en equipo, la competencia y la conexión cultural.

Latino America y el Caribe se establecieron como ganadores por el cuarto año consecutivo. ¡Felicidades!

Estudiantes del mes

Los siguientes estudiantes fueron seleccionados como Estudiantes del Mes por sus contribuciones a la Escuela Secundaria Sleepy Hollow y a su comunidad:

SEPTIEMBRE

Departamento de inglés:
Helen Yunga-Aguirre
Madeline Halpin
Yulenny Guzmán

Departamento de Idiomas del Mundo:
Luciana Carvalho

Departamento de Inglés como Nueva Lengua:
Jerison F. De La Cruz Rodríguez

Departamento de Ciencias Sociales:
Richard Sullivan
Camila Castillo Marte

Departamento de Matemáticas:
Charles Green

Departamento de Ciencias:
Mia Pisco
Jhodaly M. Coronel
Eoghan M. Glynn
Alessio J. Rinka

Departamento de Arte, Multimedia y Tecnología:
Mia Maldonado

Departamento de Artes Escénicas:
Keith A. Coronel

Departamento de Salud y Educación Física:
Oliver Erickson
Jerilyns Hidalgo

Club Gourmet Galopante

El club de cocina, Galloping Gourmets, cree en la importancia intrínseca de las habilidades culinarias como parte de un estilo de vida independiente y saludable. Sus miembros buscan aprender y cocinar juntos, además de contribuir a la comunidad mediante eventos especiales y ventas. El club se reúne dos veces al mes: primero, para debatir qué les gustaría preparar y después, para cocinar y compartir una comida. El club organiza ventas de comida, realiza una donación anual al Banco de Alimentos del Valle del Hudson, dona comidas navideñas a familias de la comunidad y cuenta con una cocina abierta a toda la escuela. El Club Galloping Gourmets cree que la comida es amor y ama a nuestra escuela.

Pollo Lazone del Chef John

Tiempo de preparación: 10 minutos. Tiempo de cocción: 20 minutos. Tiempo de refrigeración: 1 hora. Tiempo total: 1 hora y 30 minutos. Porciones: 4.



Ingredientes:

1 1/2 cucharaditas de chile en polvo
1 1/2 cucharaditas de pimentón ahumado
1/4 de cucharadita de pimienta de cayena (ajuste según su preferencia de picante)
1/2 cucharadita de pimienta negra recién molida
2 cucharaditas de ajo en polvo
1 1/2 cucharaditas de cebolla en polvo
4 pechugas de pollo sin piel ni hueso
1 ½ cucharaditas de sal kosher, o al gusto
1 cucharada de aceite vegetal
1/2 limón, exprimido
2/3 de taza de crema espesa
1/3 taza de agua
1/4 taza de cebollas verdes rebanadas
1 cucharada de mantequilla fría, cortada en cubos.

Instrucciones:

1. Mezcla en un bol pequeño el chile en polvo, el pimentón ahumado, la cayena, la pimienta negra, el ajo en polvo y la cebolla en polvo; reserva. La mitad se usará para condimentar del pollo y la otra mitad para la salsa.

2. Sazona el pollo por ambos lados con sal. Espolvorea la mitad de la mezcla de especias sobre ambos lados del pollo. Envuelve y refrigera durante 1 hora (o hasta toda la noche) antes de cocinar.

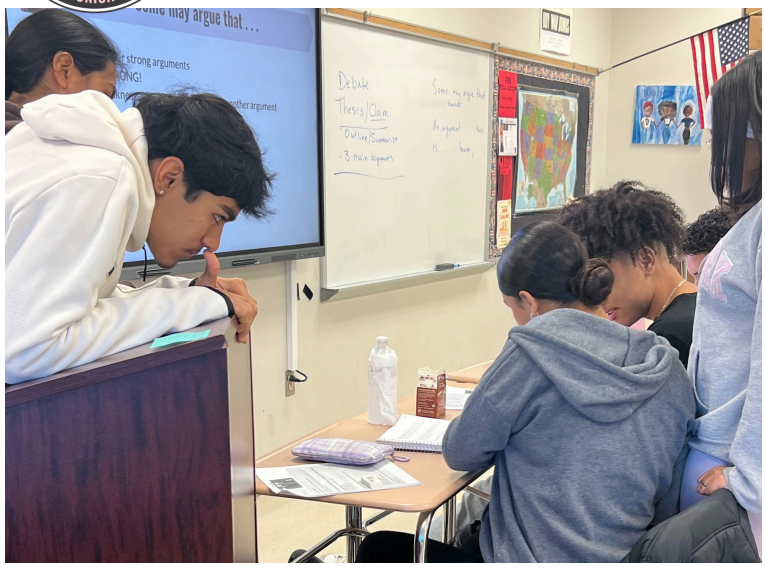
3. Calienta el aceite en una sartén antiadherente de fondo grueso a fuego medio-alto. Sella el pollo, dándole la vuelta una vez, durante 3 o 4 minutos por lado. Apaga el fuego; transfiere el pollo a un plato y reserva. Añade la mezcla de especies restante a la sartén y remueve en el aceite caliente durante 30 segundos. Agrega el jugo de limón, la nata y el agua. Añade una pizca de sal.

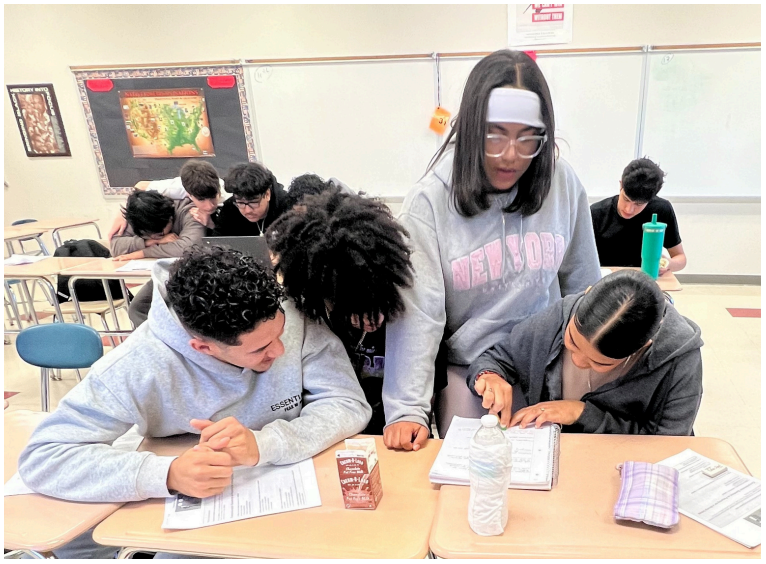
4. Calienta a fuego medio-alto hasta que hierva a fuego lento, removiendo de vez en cuando. Reduce el fuego a medio-bajo y vuelve a colocar el pollo en la sartén junto con los jugos que haya soltado. Cocina a fuego lento, volteándolo ocasionalmente para que se impregne bien de la salsa, durante 8 a 10 minutos. El tiempo variará según el tamaño de las pechugas de pollo, pero un termómetro de lectura instantánea insertado cerca del centro debe marcar 74 °C (165 °F).

5. Reduzca el fuego a bajo y agregue la cebolla verde y la mantequilla. Incorpórelas a la salsa, bañando también el pollo con ella. Pruebe y ajuste la sazón. Sirva.

Nota del cocinero: Este plato combina bien con arroz o fideos. Si preparas arroz, recuerda usar caldo de pollo en lugar de agua; ¡notarás la diferencia!

Elaboración de Refutaciones para Aprender Inglés





Los alumnos de 11° y 12° grado de ENL 3, trabajaron recientemente en grupos para elaborar refutaciones de práctica a la pregunta: "¿Deberían prohibirse los teléfonos celulares en las escuelas?" Esta actividad de "escritura en grupo" desafió a los estudiantes que aprenden inglés como un nuevo idioma a colaborar y crear juntos un contraargumento claro.

En la enseñanza del inglés como lengua extranjera (ENL), los profesores fomentan la translingüística: el uso de todos los idiomas del alumno para pensar y comunicarse. Esto puede implicar debatir ideas en español mientras se escribe en inglés, o tomar apuntes en un idioma y explicar las ideas en el otro.

El bilingüismo no es algo que se “apaga o enciende.” Los estudiantes naturalmente utilizan a ambos idiomas para comprender ideas complejas.

Cuando un grupo olvidó una transición clave, un estudiante preguntó en español: «Estoy confundido. ¿Por qué lo escribimos así, si creemos lo contrario?». Ese momento propició el trabajo en equipo, la autocorrección y la aclaración, sin depender excesivamente de herramientas de traducción. Los estudiantes se apoyan entre sí, recurren a su memoria y a los diccionarios, intentando evitar el uso de Google Translate o al IA. Los errores se convierten en oportunidades para aprender de ellos.

Esta actividad también preparó a los estudiantes para un debate formal basado en semanas de investigación. El formato de debate les ayuda a aprender a construir argumentos lógicos y persuasivos mientras practican sus habilidades de conversación en inglés, demostrando que el aprendizaje de idiomas y el pensamiento crítico pueden desarrollarse de forma conjunta y eficaz.

Celebrando los Logros Musicales

Sleepy Hollow celebra a un grupo excepcional de estudiantes músicos, ya que varios de ellos recibieron recientemente importantes distinciones de la Asociación de Música Escolar del Estado de Nueva York (NYSSMA).

Este año, varios estudiantes de Sleepy Hollow representaron en Concursos Estatales como Henry Scheller, Flinn Murphy, Jamie Puleo y Noah Fasulo (mención honorífica) fue seleccionado para el Concurso de Música Electrónica. Flinn Murphy también obtuvo un lugar en el Concurso de Composición.

Otros reconocimientos incluyen a Iris Griffin, nombrada suplente para el Conjunto Vocal de Jazz Estatal —la primera estudiante de Sleepy Hollow en ser seleccionada—, y a Dexter Scheller y Nico Mayor, quienes fueron elegidos como suplentes para el Conjunto de Jazz Estatal.

Estos talentosos estudiantes presentarán sus obras en diciembre en la Conferencia de Invierno Estatal de la NYSSMA en Rochester.

Promoción de Opciones Saludables

A finales de octubre, los Jinetes Contra las Decisiones Destructivas, junto con las asesoras Gina Donahue y Kelly Kutch, dieron inicio a la Semana del Listón Rojo con la organización de un evento de cócteles sin alcohol durante el partido de fútbol americano del bachillerato.

La Semana del Listón Rojo es la campaña de prevención del consumo de drogas más grande y de mayor duración del país. Los miembros de HADD vendieron dos bebidas exclusivas: el Victory Vanilla Cream y el Red Ribbon Refresher. Estas bebidas se prepararon con refresco, jugos de frutas y una variedad de adornos. Cada vaso contenía información sobre el consumo de alcohol y otras drogas y su impacto en los adolescentes.



Se animó a los espectadores a comprar un cóctel sin alcohol para apoyar al club HADD y aprender más sobre cómo celebrar y divertirse sin necesidad de recurrir al alcohol o a otras drogas.

El club HADD continuó con la campaña de concientización de la Semana del Listón Rojo instalando una mesa de preguntas y respuestas afuera del salón estudiantil durante el almuerzo. Los estudiantes podían girar la ruleta, responder preguntas sobre el consumo de alcohol y otras drogas y ganar premios. También se les animó a firmar compromisos para la Semana del Listón Rojo, que se exhibirán en un muro de compromisos en el edificio.



Rincón Universitario

Los estudiantes están dando pasos importantes hacia su futuro después de la preparatoria con la orientación del Departamento de Orientación de SHHS. Desde jornadas informativas sobre ayuda financiera hasta ferias universitarias y profesionales, los alumnos de segundo a último año han explorado diversas oportunidades y se han informado sobre fechas límite clave para planificar la siguiente etapa de su educación o carrera. Los orientadores siguen ofreciendo valiosos recursos y eventos para apoyar el desarrollo profesional de cada estudiante.

Consulte los horarios adjuntos (en inglés o español) para ver todas las oportunidades restantes diseñadas para ayudar a los estudiantes a descubrir sus metas, tomar decisiones informadas y prepararse para la vida después de la escuela secundaria.

Cuadro de Alto Honor: Primer Trimestre

9th Grade

Jacob Aquilia
Kayla Asmal
Abel Azzis
Grace Bentley
Alexsandro Berrezueta
Angela Boyd
Hayley Bruce
Yarlene Burgos
Elianna Caceres
Adriana Cajamarca
Paloma Calero
Lorelei Cannistra
Jacob Cavior
Joel Cacior
Luana Cochancela
Reed Colton
Christopher Costomiris
Devyn Decker
Mauricio Diaz Mata
Oliver Erickson
Leonardo Espinoza
Ella Fasulo
Gavin Ferriss
Joseangel Flores Pichardo
Briana Ganan Encalada
Sherlyn Ganan Encalada
Lark Goldsmith
Giovanni Gonzalez
Zoe Gonzalez
Sarah Gordon
Lucero Grullon Cabreja
Jeremias Guaman
Adrian Hall Escoto
Madeline Halpin
Randy Henriquez Veras
Melanie Illescas
William Knowles
Cameron Kushner
Quinnton Laing
Aiden Last
Lila Leonard
Genevieve Levee
Noa Levine
Ginger Lidsky
Aaron Lliguisupa
Daniella Lopez
Janel Lyde
Piper Mackey
Max Miller
Suzanna Miller
Gabriella Monachelli
Jayden Morocho
Andrew Moskowitz
Merryn O'Connell
Kiley Page
Zoe Papadopoulos
Rashi Patel
Lucas Perez Rodriguez
Lilah Perry
Piper Phelps
Kelly Pintado Molina
Mia Pisco
Claire Richardson
Rebecca Richardson
Alessio Rinka
Jon Saba
Leandro Santorum
Linus Schillinger
Gabriel Schneider
Harper Sheridan
Erick Soriano
Lila Sozen
Julia Steinberg
Marylin Suqui
Lauren Taub
Christopher Torres
Akari Utsumi
Jaina Wong
Dominic Zhagui Chuchuca
Mike Zhingri-Arpi
Mary Zhizhpon

10th Grade

Brianna Almonte
Leilani Alvarez
Fausto Alvarez Sichique
Ava Anderson
Derick Ardila-Carabajo
Connor Babooram
Nicholas Barbosa
Eliza Bartolacci
Matthew Bartolacci
Nicholas Benedict
Levi Bergman
Samuel Bergman
Leah Besana
Neel Bhardwaj
Arbi Bileri
Evan Bloom
Luca Bruno Pimentel
Jade Camilo
Constanza Campos Valdez
Jowanna Cano
Stephanie Cardozo Romani
Abraham Carchi
Sebastian Carela
Chiara Carroccia
Yoskary Castillo Garcia
Mariangel Castillo Salcedo
Erika Chacha
Melissa Chacha Zhinin
Peter Chang
Bennett Chazen
Camden Chazen
Keith Coronel
Kelsey Crawford
Carolina Crespo
Stella Cronk
Jayden De La Cruz
Marley DeFilippis
Leslie Diaz Paredes
Alice Dransfield
Constantine Dravillas
Theodore Dravillas
Mathilda Erdbrink Johnson
Anahi Espinoza
Diego Espinoza
Noah Fasulo
Jose Flores Nieto
Katherine Forelle
Ella Fox
Jacob Fox
Mila Gallagher
William Gil De Oliveira
Lily Glynn
Adriana Gomez
Jayden Gonzalez
Robert Gonzalez
Callan Gottlebe
Sabrina Graham
Alexa Guillen
Natalia Hargrave
Henriel Henriquez
Alexiy Holmes
Matias Huertas
Noor Ibouzir
Emerson Janes
Kelvin Jimenez
Scarlett Johnstone
Dean Junge
Joe Kelly
Jaden Kendrick
Anu Kim
Julian Larson
Noemi Liriano Munoz
Sofia Loza Lojano
Andrew Lucchetti
Ian Lukanko
Zaydan Malik
Genesis Martinez de Jesus
William McMahon
Christianne Mercado
Saralynn Monks
Maeve Murphy
Linnea Olsson
Billy Ortega
Peregrin Paine
Marianna Patsch
Madison Paula Velazquez
Luana Pessoa
Samuel Quezada Pesantez
Anthony Quituisaca
Dylan Raghavan
Kenneth Rivera
Matthew Rodriguez-Avila
Grisel Rosas Molina
Abigrail Ruiz
Juan Salazar Duenas
Jacob Saltzman
Francisco Sequeira
Daisy Shields
Marisol Staley
Denis Suqui
Anthony Tapia Carrion
Aiden Tavano
Valentina Tinoco Solis
Alejandro Valle
Rowan Vaughn
Brandon Wang
Adelie White
Maeve Zara
Leo Zohar

11th Grade

Ava Adeniyi
Christopher Aguirre
Kayla Aguirre
Corina Armster
Justin Arpi Chuchuca
Nicole Asmal
Allison Auquilla Suqui
Nils Baller
Anna Bartolacci
Brendan Bartolacci
Isabella Bencosme
Ryan Benjamin Reid
Eliza Boozer
Luciana Carvalho
Camila Castillo Marte
Eruben Castillo Marte
Magnus Cawley
Viva Chernack
Jhodaly Coronel
James Dauer
Kyle DeLucia
Spiros Doupis
Morgan Eaton
Jason Espinoza
Charles Farbman
Rodrigo Ferreira Dias
Genesis Figueroa
Ian Flynn
Vera Freeman
Danise Garcia
Marlow Goldsmith
Gavina Gottlebe
Charles Green
Iris Griffin
Elvis Guerra Guerra
Yulenny Guzman
Sydney Herguth
Jaylah Hiciano
Zoe Hsiung
Olin Keough
Fernando Kleiss Garcia
Mayli Lazo
Yvonne Leonardo
Thalia Levee
Edwin Lim
Anthony Lopez
Samuel Lopez
Damaris Lopez Huayllazaca
Lorena Lora Rodriguez
Joselyn Loza-Lojano
Kuri Maita-Schwartz
Carmello Mallo
Maiyumi Marcus-Kanesaka
Gia Maroney
Jack Marvin
Grace McGovern
Meghan McMahon
Ryan Meehan
Samantha Mendieta
Olivia Miller
Lauren Monachelli
Marielyz Morel Rosario
Levi Morquecho
Sebastian Munoz
Jocelin Naula Jarama
Dean Nelson
Sutton O'Leary
Jade Orellana
Niva Pandya
Catalina Parnetti
Julian Patino
Pilar Patino
Cristian Paulino Lopez
John Pinchao Lojano
Kayden Pisani
Lennin Pucha Suin
James Puleo
Angelina Quituisaca
Kieran Raghavan
Jana Reimer
Antonio Reimundez
Rachel Richardson
Madelilne Riley
Dylan Robles Rivera
Wylen Rose
Yahir Saetama
Matias Salinas Llivichuzhca
Nicholas Sanchez-Barranco
Dexter Scheller
Glory Schillinger
Eleanor Schneider
Dayana Segovia
Dylan Smith
Marcus Spataro
Samantha Taylor
Dylan Valenti
Michael Variano
Luca Blue Waldman
Ruby Wild-Arons
Emmett Witmer
Maeve Yox
Allisson Yuqui
Samanta Zhunio
Jack Zifchock

12th Grade

Abraham Achkar
Joshzia Aguas
Katherine Alberca
Gavin Altamirano
Doreen Ambrosi
Nathanial Bell
Mirianny Beltre Bobea
Elliot Bentley
Libby Block
Lana Boomgard-Ramos
Nalia Brown
Ivy Burk
Madelyn Cajamarca Guananga
Shirley Cajamarca Quito
Javey Candelaria
Melanie Carchi
Brynn Carley
Saywa Cartuchi Quizhpe
Kelly Chacha
Lesly Chacha
Michelle Chimbo
Madeleine Choi
Olivia Chun
Abigail Church
Lene Cice
Lukas Contreras
Alyn Diaz
Ava Dominguez

Cuadro de Alto Honor: Primer Trimestre (continuado)

Luca Dominguez
Paloma Dominguez
Valeria Dominguez
Tiffany Donaula
Amelia Ferreira Dias
Iry Ferreras
Abraham Garcia
Barbara Gil de Oliveira
Eoghan Glynn
Max Gold
Demetri Gonzalez
Lara Hansen
Jerilys Hidalgo
Cadence Hsiung
Bryan Huayllazaca
Annabelle Hutson
Oleksandr Ilyinov
Cassie Junge
Rose Karpenstein
Thaddeus Kromelis II
Ryan Kundid
Mia Labovitz
Sophie Labovitz
Dylan Largo Tenema
Ruby Liflander
Kate Livingston
Sebastian Londono
Maria Lopez Huayllazaca

Nicholas Lukanko
Briana Macancela
Mia Maldonado
Shyam Manjanath
Nicolas Mayor
Jack McCarthy
Ines McCoy
Yanis Meghelli
Ava Mendez
Christian Mercado
Joshua Miller
Johan Monegro
Matthew Mosca
Finnegan Murphy
Daniel Naughton
Daisy Naulaguari
Celeste Nieves
Josemeli Nieves
Leana Nugra
Abrahan Nunez
Ian Papadopoulos
Walmy Perez Hernandez
Nicol Perez Veras
Justin Perry
Jonathan Polanco Molina
Christos Polycarpou
Anna Poret
Vanessa Protho Ortiz

Jhoselyn Pugo
Levi Putter
Pablo Quezada
Slaine Ramos
Yolenni Ramos
Brayden Richardson
Mia Rivera Cabrera
Lorenzo Robinson
Rosa Rodriguez
Brianna Rosario Rodriguez
Julia Ryan
John Sanchez
Roiby Sanchez
Matthew Schatzel
Henry Scheller
Miles Sheridan
Raul Socualaya
Gabriel Spector
Richard Sullivan
Alexander Tejada
Ariana Tenesaca Uyaguari
Maya Tramantano
Theodore Tsilibes
Paul Ulacco
Ryan Ullaguari Alvarez
Jack Uyaguari
Harold Vasquez
Darielis Vega Veras

Nathalie Veras
Tyler Wong
Greta Wuerffel
Andy Yari
Ruiyan Zhu
Fernando
Emily Zurita

Cuadro de Honor: Primer Trimestre

9th Grade

Dylan Alvarez Cepeda
Sasha Arevalo Gomez
Jameson Betances De La Cruz
Erica Buestan Jarama
Yaslin Capellan Rodriguez
Alexa Cerda Caceres
Leanne DeSousa Toribio
Rylan Garcia
Simon Gold
Scarlet Guillen
Stephany Illescas
Sebastian Jiminian Disla
Kayla Loja-Chimbo
Janice Lojano
Cameron Maroney
Ashley Martinez Mendoza
Luz Martinez Tejada
Jackson Moffett
Liana Morfe-Teixeira
Brianny Pina Del Orbe
Helen Ramos Naranjo
Cristian Rios
Leah Rodriguez
Elizabeth Rosas Galicia
Clementine Tang-Heersey
Scarlyn Tifa Rodriguez
Laura Urrea Trujillo
James Vandervort

10th Grade

Christopher Angulo Moran
Duncan Barron
Arielle Braxton
Ryan Cabrera
Bridgett Chacha Valverde
Pamely Cisnero Herrera
Damaris Del Cristo
Crystal Dominguez
Shannon Ewing
Lea Garrido
Hanover Gottlock
Eva Hierro
Melanie Inga
Gerald Inzar
Arelyz Jimenez
Merrylleins Jimenez Nunez
Kiera Logan
Deisi Michala
Adian Mitchell
Kelvin Jimenez
Samuel Quezada
Isaiah Ramos
Maria Rodriguez
Matthew Salazar
Fabian Saquipay
Kaiden Savoy
Orielis Urena Guzman
Nicol Uzhca Roque
Christian Williamson
Mauret Zea Ochoa
Kayla Zenteno
Maria Zhina Campoverde

11th Grade

Jhonathan Bamaca Cabrera
Sanaya Bremmer
Jaiden Brito
Emmeline Church
Galayna Convissor
Roilan De Jesus Arias
Luca Estevez-Smith
William Fuller
Luis Garcia Reyes
Sumena Graves
Victoria Guzman
Trevor Kaplewicz
Mira Lewis
Sean Mackiewicz
Samantha Marvin
Eugene Mjuweni
Ari Moll
Adanhyr Morocho Chuchuca
Yadiel Moscoso Severino
Abel Perez Rosario
Breanne Rodrigeuz
Juarlin Rodriguez
Naima Rojas Pena
Angel Rosas
Yarik Sarango Tene
Ada Shepherd
Rhys Shoshan
Malcolm Tang-Hersey
Delilah Tarcan
Samantha Taub
Helen Yunga-Aguirre
Erick Zhumi-Aguaiza

12th Grade

Brandoll Almonte
Brian Angelie
Brianna Bellantoni
Anthony Castillo
Alexis Chacha
Vielka De La Cruz
Leonides De La Cruz Tejada
Jonathon Donovan
Andre Estevez
Antonia Fanelli
Jonathan Figueroa
Jace Garcia
Joseph Gojani
Tyler Guzman
Emily Herrera-Gurrola
Thomas Hudson
Alissa Jadan
Sean Keogh-Sterino
Elijah Lopez
Mateo Luciano
Mia Martinez
Isabella Mazara Fernandez
Sophie Medina
Benjamin Meyer
Gabriella Morel
Avery Nieves
Mikel Oquendo
Josseline Pacheco Pesantez
Emily Quizhpi
Fabian Rodriguez
Yerelis Rodriguez
Daniela Rodriguez Bencosme
Elyse Rojas
Lenny Roldan Roldan
Camila Sander
Brithany Suqui Morocho
Niko Torres
Salome Urrea Trujillo
Kelly Uyaguari Sicha
Henry Warden
Kaia White
Damaris Zari Aguirre
Nicole Zhagui Ayala
Alexa Zhinin

Recaudando fondos y fortaleciendo los lazos en toda la comunidad escolar

El Club de Deportes de Nieve de la Escuela Secundaria Sleepy Hollow celebró su primera Noche de Padres para recaudar fondos a mediados de noviembre, y el evento fue un rotundo éxito.

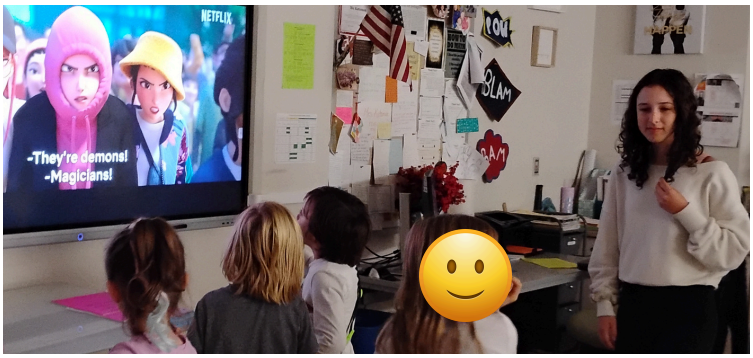
Más de 30 familias inscribieron a 47 niños de kínder a quinto grado para disfrutar de una velada con manualidades, juegos, pintacaras, karaoke, películas y salas de lectura, todo ello supervisado por 30 miembros del club de la escuela secundaria.

Gracias a las generosas donaciones de varias pizzas por parte de Main Street Pizza y Casaletto's Pizzeria para la cena, la noche estuvo llena de energía, risas e interacciones significativas entre estudiantes de secundaria y primaria.

La idea de la recaudación de fondos surgió de los eventos de la Noche de Padres en el Centro Recreativo Sleepy Hollow, donde los hijos de la asesora del club, Leila Madani, han formado parte del programa extraescolar durante años.









"Como padre, sé lo valioso que es contar con una opción de cuidado infantil asequible, divertida y confiable", compartió Madani. "Este evento en particular nos permitió recaudar fondos importantes y, al mismo tiempo, brindarles a nuestros estudiantes de secundaria la oportunidad de ser mentores y conectar genuinamente con los niños más pequeños de nuestro distrito".

Madani y su co-asesor David Erenberg trabajaron juntos para ayudar a los estudiantes a organizar las salas, coordinar las actividades y reunir donaciones.

Los fondos recaudados durante la velada se destinarán al lanzamiento de un programa de iniciación al esquí en colaboración con Winter4Kids. Si bien el programa ya tiene un precio asequible, el Club de Deportes de Nieve espera reducir aún más los costos para que la oportunidad sea más equitativa e inclusiva para todos los estudiantes del distrito. El club también organiza excursiones de un día a estaciones de esquí de la región, un viaje anual con pernocta a Killington y espera ampliar sus actividades a patinaje sobre hielo.

Desde el escritorio del director (cont.)...

La Semana del Espíritu Escolar fue otro maravilloso recordatorio de lo que hace tan especial a la Preparatoria Sleepy Hollow. La creatividad, el entusiasmo y el orgullo escolar que demostraron nuestros estudiantes fueron realmente inspiradores. Su energía y compromiso para celebrar nuestra comunidad escolar son una verdadera muestra de la fortaleza de nuestro alumnado y de la cultura positiva que siguen construyendo juntos.

El invierno también traerá consigo su propio espíritu, especialmente al acercarnos a las fiestas navideñas. Dicho esto, reconocemos que esta época del año trae consigo una amplia gama de emociones y experiencias para nuestras familias. Para algunos, es una época de alegría y unión; para otros, puede ser fuente de estrés o dificultades. Sepan que todo nuestro equipo educativo está aquí para apoyar a cada estudiante y familia.

Le animamos a que se ponga en contacto con nosotros si necesita ayuda y a que considere unirse a algunas de nuestras iniciativas comunitarias en curso (como donaciones a nuestro banco de alimentos, contribuciones de regalos para nuestro evento anual). visita al Hospital Infantil Blythedale y/o voluntariado a través de la PTA.)

También queremos recordarles a las familias que la Noche de Conferencias Familiares tendrá lugar el martes 3 de diciembre; la información para inscribirse se publicará próximamente. Esperamos con interés estas importantes conversaciones y continuar nuestra sólida colaboración para apoyar el éxito de cada estudiante. Hasta entonces, les animamos a mantenerse en contacto con sus profesores y orientadores, a leer los anuncios diarios y a disfrutar de este y futuros números de Cuentos del Valle.

En nombre de todo el personal de la escuela secundaria Sleepy Hollow, les deseo a usted y a su familia unas maravillosas, tranquilas y plenas fiestas navideñas.

Atentamente,

Dra. Debbie Brand

Dra. Debbie Brand

Próximos eventos

Noviembre

26 de noviembre: Media jornada para el personal y los estudiantes.
27 y 28 de noviembre: No hay clases; vacaciones de Acción de Gracias.

Diciembre

1 y 2 de diciembre: Retratos de graduación (todo el día - auditorio)
3 de diciembre: Medio día para los estudiantes; reuniones de padres y profesores
4 al 6 de diciembre: Torneo de baloncesto Godwin
6 de diciembre: Exámenes SAT
Calabaza Peabody APLASTA
9 de diciembre: Concierto de invierno del coro y la orquesta
10 de diciembre: Concierto de invierno del coro y la orquesta (fecha de recuperación)
11 de diciembre: Reunión de la Junta de Educación
12 de diciembre: Fin del segundo trimestre interino
13 de diciembre: Exámenes ACT
19 de diciembre: Informes provisionales disponibles.
Del 22 al 31 de diciembre: No hay clases; vacaciones de invierno.

Enero

1 y 2 de enero: No hay clases
Receso de vacaciones
5 de enero: Se reanudan las clases.
6 de enero: Día de diálogo con exalumnos.
Noche de práctica de investigación científica de JSHS
13 de enero: Concierto de la banda de invierno
14 de enero: Concierto de la banda de invierno (fecha de recuperación)
15 de enero: Reunión de la Junta de Educación
16 de enero: Reunión de la PTA
19 de enero: No hay clases; Día de Martin Luther King Jr.
20-23 de enero: Exámenes parciales
23 de enero: Fin del segundo trimestre
27 de enero: Noche de jazz de la Sociedad de Honor Musical Tri-M
28 de enero: Noche de jazz de la Sociedad de Honor Musical Tri-M (fecha de recuperación)
29 de enero: Reunión de la Junta de Educación
30 de enero: Entrega de boletas de calificaciones
31 de enero: Aula al aire libre en la Reserva Peabody: ¡Salvemos los árboles!